

# UNIVERZITA PAVLA JOZEFA ŠAFÁRIKA V KOŠICIACH



Guarantor: Rector's Office

Košice 1 July 2025

Ref.: REK00002/2025-UPA/2700

## **Amendment No. 1 to Rector's Decision No. 3/2021 on determining the content of the habilitation file at Pavol Jozef Šafárik University in Košice and its parts**

Pursuant to the provisions of Section 76 of Act No. 131/2002 Coll. on Higher Education Institutions and on Amendments to Certain Acts, as amended (hereinafter the "HEI Act"); according to the provisions of Section 23 of Act No. 269/2018 Coll. on Quality Assurance in Higher Education and on Amendments to Act No. 343/2015 Coll. on Public Procurement and on Amendments to Certain Acts, as amended (hereinafter the "Higher Education Quality Assurance Act"); Act No. 270/1995 Coll. on the State Language of the Slovak Republic, as amended (hereinafter referred to as the "State Language Act"); Decree of the Ministry of Education of the Slovak Republic No. 246/2019 Coll. on the procedure for obtaining the scientific-pedagogical titles and the artistic-pedagogical titles of associate professor and professor, as amended (hereinafter the "Decree"), and in accordance with the Standards for Habilitation Proceedings and Inauguration Proceedings of the Slovak Accreditation Agency for Higher Education of 1 November 2024 (hereinafter the "Standards"), and Rector's Decision No. 20/2025, regulating the procedure for obtaining the scientific-pedagogical titles and the artistic-pedagogical titles of associate professor and professor at Pavol Jozef Šafárik University in Košice, ref.: REK00002/2025-UPA/1922, and Rector's Decision No. 21/2025, determining the criteria for obtaining the scientific-pedagogical titles and the artistic-pedagogical titles of associate professor and professor at Pavol Jozef Šafárik University in Košice, ref.: REK00002/2025-UPA/1943,

### **I hereby issue**

the following Amendment No. 1 to Rector's Decision No. 3/2021 on determining the content of the habilitation file at Pavol Jozef Šafárik University in Košice and its parts (hereinafter "Rector's Decision No. 3/2021").

### **Article I Subject of the Amendment**

Rector's Decision No. 3/2021 is hereby amended as follows:

- **Article 3 – Additional guidelines and requirements, paragraph 1 reads:**
  1. In the case of applicants from abroad (except for the Czech Republic), all documents of the habilitation file must be in the **state language** (provisions of Section 4(3) of the State Language Act), and the documents in a foreign language must be submitted with an official translation into Slovak, except for the habilitation thesis under Article 2(14)(i) the second sentence of this Decision.

- Annex 2 – An overview of the minimum threshold values of measurable indicators as one part of the documentation for the evaluation of the fulfilment of the requirements for obtaining the scientific-pedagogical title of associate professor in the field of habilitation proceedings and proceedings for the appointment of professors **is replaced by** Annex 2/A - An overview of the minimum threshold values of measurable indicators as one part of the documentation for the evaluation of the fulfilment of the requirements for obtaining the scientific-pedagogical title of associate professor in the field of habilitation proceedings and proceedings for the appointment of professors, which becomes an integral part of this Rector's Decision No. 3/2021.
- Throughout the text of Rector's Decision No. 3/2021, "Annex 2" in all grammatical forms **is replaced by** "Annex 2/A" in the appropriate grammatical form.
- Annex 3 – Consent of the data subject is hereby **replaced by** Annex 3/A – Consent of the data subject, which becomes an integral part of this Rector's Decision No. 3/2021.
- Throughout the text of Rector's Decision No. 3/2021, "Annex 3" in all grammatical forms **is replaced by** "Annex 3/A" in the appropriate grammatical form.

## Article II Final provisions

1. Other provisions of Rector's Decision No. 3/2021 remain unaffected by this Amendment and remain in force.
2. This Amendment comes into force and effect on the day of its signing by the Rector of UPJŠ.

prof. MUDr. Daniel Pella, PhD.  
Rector of UPJŠ

# UNIVERZITA PAVLA JOZEFA ŠAFÁRIKA V KOŠICIACH



**An overview of the minimum threshold values of measurable indicators as  
one part of the documentation for the evaluation of the fulfilment of the  
requirements for obtaining the scientific-pedagogical title of  
*associate professor*  
in the field of habilitation proceeding and proceeding for the appointment of  
professors**

.....

	Requirement <sup>§</sup>	Fulfilled by applicant
<b>1. Pedagogical activity</b>		
a) Minimum number of years of pedagogical activity since obtaining a PhD degree		
b) Total number of pedagogical activities <sup>1</sup>		
c) Number of successfully completed final (diploma) theses		
d) Total number of outputs of pedagogical activity <sup>2</sup>		
<b>2. Creative activity</b>		
a) Total number of outputs of creative activity <sup>3</sup>		
b) Degree of authorial contribution <sup>4</sup>		
c) Qualitative indicator of creative activity outputs <sup>5</sup>		
d) Responses listed in WoS or SCOPUS citation databases		
e) Responses in publications abroad (also outside WoS, SCOPUS databases)		

§ Under Annex 1 to Rector's Decision No. 21/2025, determining the criteria for obtaining the scientific-pedagogical titles and the artistic-pedagogical titles of associate professor and professor at Pavol Jozef Šafárik University in Košice.

<sup>1</sup> Each field of H&I proceedings shall state the minimum total number, structure, or degree of involvement of the applicant in the pedagogical activities.

<sup>2</sup> Each field of H&I proceedings shall state the minimum total number, structure, scope and degree of involvement of the applicant in the outputs of pedagogical activity.

<sup>3</sup> Each field of H&I proceedings shall define which outputs of creative activity and in what structure and scope these outputs will contribute to the total number of outputs of creative activity.

<sup>4</sup> Each field of H&I proceedings shall state the method of evaluating the degree of authorial contribution.

<sup>5</sup> Each field of H&I proceedings shall state the method of evaluating the qualitative indicator of the outputs of creative activity.

# UNIVERZITA PAVLA JOZEFA ŠAFÁRIKA V KOŠICIACH



## Consent of the data subject

pursuant to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (hereinafter "GDPR"),

I, the undersigned..... ,  
(title, name, surname)

born on .....

residing at .....

workplace .....

as the data subject, hereby grant to Pavol Jozef Šafárik University in Košice with its registered office at Šrobárova 2, 041 80 Košice (hereinafter the "Controller") pursuant to Article 7 of GDPR the consent to the processing of my personal data for the purposes associated with the habilitation proceeding to the extent of the data specified in the application and its annexes. This consent is valid for the duration of the proceedings as well as during the subsequent archiving of the submitted documents.

This consent can be revoked at any time by sending a written revocation of the consent to the Controller and the revocation of the consent will not affect the lawfulness of the processing of personal data based on the consent prior to its revocation.

As the data subject, I hereby confirm that I have been informed of my rights under the applicable legislation. Notification of information to the data subject on the processing of personal data pursuant to Article 13 of GDPR forms an integral part of this consent.

I also declare that the personal data provided is true and has been provided freely.

In ..... date .....  
signature

Information obligation under Article 13 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (hereinafter "GDPR").

Controller: Pavol Jozef Šafárik University in Košice, Šrobárova 2, 041 80 Košice,  
ID: 00397768

Data protection officer:

Mgr. Gabriela Ciberejová, e-mail: [zodpovedna-osoba@upjs.sk](mailto:zodpovedna-osoba@upjs.sk)

Purpose of personal data processing: habilitation proceedings

Legal basis for the processing of personal data: consent of the data subject

Personal data is processed only by properly instructed authorized persons.

Recipients of personal data: Ministry of Education, Research, Development, and Youth of the Slovak Republic, UPJŠ website.

The Controller does not intent to transfer the processed personal data to a third country or international organization.

Retention period: UPJŠ archives and retains personal data within the period stipulated by applicable legal regulations and the UPJŠ Records Retention Policy and the Records Retention Plan.

There is no automated decision-making at UPJŠ, including profiling, referred to in Article 22(1) to (4) of GDPR.

The data subject has the right, upon written request:

- a) to request access to their personal data from the Controller;
- b) to request the rectification, erasure or limitation of the processing of their personal data from the Controller;
- c) to object to the processing of personal data;
- d) to the portability of their personal data;
- e) to withdraw their consent to the processing of personal data at any time if the personal data is processed on that legal basis;
- f) to lodge a complaint to the supervisory authority, i.e. Office for Personal Data Protection of the Slovak Republic.

The rights of the data subject are further specified in Articles 15 to 21 of GDPR.

<https://www.upjs.sk/verejnost-media/informacie-pre-verejnost/ochrana-osobnych-udajov/>